

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem montażu i użytkowania. Zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Model: Drażek metalowy.

Kategoria: Zabawka do aktywności fizycznej do użytku domowego (outdoor).

Przeznaczenie: dla dzieci powyżej 3 roku życia.

OSTRZEŻENIA

- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36 miesięcy – ryzyko upadku i urazu.
- Używać wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Tylko do użytku domowego.
- Montaż i pierwsza kontrola muszą być wykonane przez osobę dorosłą.
- Nie używać nad twardymi powierzchniami (beton, asfalt, kamień).
- Zapewnić wolną przestrzeń i strefę upadku zgodnie z rysunkami FIG I i FIG II:
 - dla wysokości $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ promień $r = 1,5 \text{ m}$
 - dla $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (np. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, patrz FIG I)
- Wysokość montażu pokazano na rysunku FIG III.
- Maksymalna waga użytkownika: 100kg
- Nie używać w czasie deszczu, śniegu ani gdy elementy są śliskie.
- Nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.
- Tylko jedno dziecko może korzystać z drążka jednocześnie.

MONTAŻ

1. Montaż wyłącznie przez osobę dorosłą.
2. Przed montażem sprawdzić kompletność zestawu i stan wszystkich części.
3. Zamontować na stabilnym, równym, miękkim podłożu (np. trawa, mata gimnastyczna, piasek).
4. Użyć wszystkich dostarczonych elementów mocujących – nie stosować zamienników.
5. Po montażu sprawdzić stabilność oraz dokręcenie wszystkich śrub.
6. Wysokość montażu nie może przekroczyć 2,5 m – patrz rysunek FIG III.
7. Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy wokół drążka zachowana jest strefa bezpieczeństwa zgodna z FIG II.

UŻYTKOWANIE

- Produkt przeznaczony do zabawy na świeżym powietrzu.
- Nie należy siadać, stawać ani obracać się na drążku.
- Użytkownik powinien mieć suche dłonie i obuwie sportowe.
- W strefie użytkowania nie mogą znajdować się inne przedmioty ani osoby.

KONSERWACJA I KONTROLA

- Raz w miesiącu sprawdzić wszystkie śruby, spawy i połączenia.
- W przypadku luzu, korozji lub pęknięć – natychmiast przerwać użytkowanie.
- Przed zimą zdemontować lub przechowywać w suchym pomieszczeniu.
- Czyścić wilgotną szmatką – bez rozpuszczalników i detergentów.

UTYLIZACJA

Produkt można przekazać do punktu złomu lub recyklingu metali zgodnie z przepisami lokalnymi.

ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI

Produkt spełnia wymagania Dyrektywy 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek oraz norm:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Właściwości mechaniczne i fizyczne.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Palność.

EN 71-3:2019+A1:2021, – Migracja pierwiastków.

EN 71-8:2018 – Sprzęt aktywnościowy do użytku domowego.



INFORMATION FOR THE USER

Read this instruction carefully before assembly and use. Keep it for future reference.

Model: Metal Tumble Bar.

Category: Outdoor activity toy for domestic use only.

Recommended age: 3 + years.

WARNINGS

- Not suitable for children under 36 months – risk of falling and injury.
- Use only under the direct supervision of an adult.
- For domestic use only.
- Assembly and first inspection must be carried out by an adult.
- Do not use over hard surfaces (concrete, asphalt, stone).
- Provide free space and impact area as illustrated in Figures I and II:
 - for height $h \leq 1.5 \text{ m} \rightarrow$ radius $r = 1.5 \text{ m}$
 - for $h > 1.5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0.5 \text{ m}$ (e.g. $h = 2.5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2.17 \text{ m}$, see Figure I)
- Maximum installation height shown in Figure III.
- Maximum user weight: [value from EN 71-8 test, e.g. 50 kg].
- Do not use in rain, snow, or when surfaces are slippery.
- Only one child at a time may use the bar.
- Only one child at a time may use the bar.

ASSEMBLY

1. Assembly by an adult only.
2. Check completeness and condition of all parts before assembly.
3. Install on stable, level, soft ground (grass, rubber mat, sand).
4. Use only supplied fixings – do not substitute parts.
5. After assembly, check tightness of all screws and stability.
6. Maximum installation height $\leq 2.5 \text{ m}$ – see Figure III.
7. After assembly, ensure the free space around the bar corresponds to Figure II.

USE

- For outdoor play by one child at a time.
- Do not sit, stand or rotate around the bar.
- Keep hands dry and wear appropriate footwear.
- Ensure no obstacles or people within the impact area.

MAINTENANCE AND INSPECTION

- Check all screws, welds, and connections once a month.
- In case of looseness, corrosion, or cracks – stop using the product immediately.
- Before winter, disassemble or store in a dry place.
- Clean with a damp cloth – do not use solvents or detergents.

DISPOSAL

Dispose of metal components in accordance with local recycling regulations.

COMPLIANCE

This product complies with Directive 2009/48/EC on the Safety of Toys and the following standards:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mechanical and physical properties.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Flammability.

EN 71-3:2019 + A2:2024 – Migration of certain elements.

EN 71-8:2018 – Activity toys for domestic use.

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und Nutzung beginnen. Bewahren Sie sie für die zukünftige Verwendung auf.

Modell: Metallstange.

Kategorie: Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch (im Freien).

Bestimmung: Für Kinder ab 3 Jahren.

WARNHINWEISE

- Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten – Sturz- und Verletzungsgefahr.
- Nur unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Nur für den häuslichen Gebrauch.
- Montage und Erstprüfung müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Nicht über harten Oberflächen (Beton, Asphalt, Stein) verwenden.
- Freiraum und Fallbereich gemäß ABBILDUNG FIG I und FIG II einhalten:
 - bei Höhe $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow \text{Radius } r = 1,5 \text{ m}$
 - bei Höhe $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (z. B. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, siehe FIG I)
- Montagehöhe siehe ABBILDUNG FIG III.
- Maximales Benutzergewicht: 100 kg
- Nicht bei Regen, Schnee oder rutschigen Oberflächen verwenden.
- Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Nur ein Kind darf die Stange gleichzeitig benutzen.

MONTAGE

1. Die Montage darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
2. Vor der Montage Vollständigkeit und Zustand aller Teile prüfen.
3. Auf stabilem, ebenem und weichem Untergrund montieren (z. B. Gras, Turnmatte, Sand).
4. Alle mitgelieferten Befestigungselemente verwenden – keine Ersatzteile verwenden.
5. Nach der Montage Stabilität und festen Sitz aller Schrauben prüfen.
6. Die Montagehöhe darf 2,5 m nicht überschreiten – siehe FIG III.
7. Nach Abschluss der Montage prüfen, ob der Sicherheitsbereich um die Stange gemäß FIG II eingehalten ist. *bezpieczeństwa zgodna z FIG II.*

VERWENDUNG

- Das Produkt ist für das Spielen im Freien bestimmt.
- Nicht auf der Stange sitzen, stehen oder sich drehen.
- Der Benutzer sollte trockene Hände und Sportschuhe tragen.
- Im Nutzungsbereich dürfen sich keine anderen Gegenstände oder Personen befinden.

WARTUNG UND KONTROLLE

- Einmal im Monat alle Schrauben, Schweißnähte und Verbindungen überprüfen.
- Bei Lockerung, Korrosion oder Rissen – Nutzung sofort einstellen.
- Vor dem Winter abbauen oder in einem trockenen Raum lagern.
- Mit einem feuchten Tuch reinigen – keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwenden.

ENTSORGUNG

Das Produkt kann gemäß den örtlichen Vorschriften an einen Metallrecycling- oder Schrotthof übergeben werden.

KONFORMITÄT MIT DEN VORSCHRIFTEN

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2009/48/EG über die Sicherheit von Spielzeug sowie die Normen:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mechanische und physikalische Eigenschaften.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Entflammbarkeit.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migration bestimmter Elemente.

EN 71-8:2018 – Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch.

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Před zahájením montáže a používání si pečlivě přečtete tento návod. Uchovejte jej pro pozdější použití.

Model: Kovová tyč.

Kategorie: Hračka pro fyzickou aktivitu pro domácí použití (venkovní).

Určeno pro: děti starší 3 let.

UPOZORNĚNÍ

- Není vhodné pro děti mladší 36 měsíců – riziko pádu a zranění.
- Používat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
- Pouze pro domácí použití.
- Montáž a první kontrolu musí provést dospělá osoba.
- Nepoužívejte nad tvrdými povrchy (beton, asfalt, kámen).
- Zajistěte volný prostor a bezpečnou dopadovou zónu podle OBR. FIG I a FIG II:
 - pro výšku $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow \text{poloměr } r = 1,5 \text{ m}$
 - pro výšku $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (např. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, viz FIG I)
- Výška montáže je uvedena na OBR. FIG III.
- Maximální hmotnost uživatele: 100 kg
- Nepoužívejte při dešti, sněhu ani když jsou prvky kluzké.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Tyč smí používat vždy pouze jedno dítě.

MONTÁŽ

1. Montáž smí provádět pouze dospělá osoba.
2. Před montáží zkontrolujte úplnost sady a stav všech dílů.
3. Montujte na stabilním, rovném a měkkém povrchu (např. tráva, gymnastická podložka, písek).
4. Použijte všechny dodané upevňovací prvky – nepoužívejte náhrady.
5. Po montáži zkontrolujte stabilitu a dotažení všech šroubů.
6. Výška montáže nesmí přesáhnout 2,5 m – viz FIG III.
7. Po dokončení montáže zkontrolujte, zda je kolem tyče zachována bezpečnostní zóna podle FIG II.

POUŽÍVÁNÍ

- Výrobek je určen pro hraní venku.
- Nesedějte si, nestoupejte ani se neotáčejte na tyči.
- Uživatel musí mít suché ruce a sportovní obuv.
- V prostoru používání se nesmí nacházet jiné osoby ani předměty.

ÚDRŽBA A KONTROLA

- Jednou měsíčně zkontrolujte všechny šrouby, svary a spoje.
- Při zjištění uvolnění, koroze nebo prasklin okamžitě přestaňte výrobek používat.
- Před zimou demontujte nebo uskladněte v suché místnosti.
- Čistěte vlhkým hadříkem – bez použití rozpouštědel a čisticích prostředků.

LIKVIDACE

Výrobek lze odevzdat do sběrného dvora nebo kovového recyklačního místa podle místních předpisů.

SHODA S PŘEDPISY

Výrobek splňuje požadavky Směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček a následujících norem:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mechanické a fyzikální vlastnosti.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Hořlavost.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migrace prvků.

EN 71-8:2018 – Aktivní vybavení pro domácí použití.

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

Pred montážou a používaním si pozorne prečítajte tento návod.
Uschovajte ho na budúce použitie.

Model: Kovová tyč.
Kategória: Hračka na fyzickú aktivitu pre domáce použitie (vonkajšie).
Určené pre: deti staršie ako 3 roky.

UPOZORNENIA

- Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov – riziko pádu a zranenia.
- Používať len pod priamym dohľadom dospelých osôb.
- Len na domáce použitie.
- Montáž a prvú kontrolu musí vykonať dospelá osoba.
- Nepoužívajte nad tvrdými povrchmi (betón, asfalt, kameň).
- Zabezpečte voľný priestor a bezpečnú dopadovú zónu podľa OBR. FIG I a FIG II:
 - pri výške $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ polomer $r = 1,5 \text{ m}$
 - pri výške $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (napr. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, pozri FIG I)
- Výška montáže je uvedená na OBR. FIG III.
- Maximálna hmotnosť používateľa: 100 kg
- Nepoužívajte počas dažďa, sneženia alebo keď sú časti klzké.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Tyč smie používať iba jedno dieťa naraz.

MONTÁŽ

1. Montáž smie vykonať len dospelá osoba.
2. Pred montážou skontrolujte úplnosť sady a stav všetkých častí.
3. Montujte na stabilnom, rovnom a mäkkom povrchu (napr. tráva, gymnastická podložka, piesok).
4. Použite všetky dodané upevňovacie prvky – nepoužívajte náhrady.
5. Po montáži skontrolujte stabilitu a dotiahnutie všetkých skrutiek.
6. Výška montáže nesmie presiahnuť 2,5 m – pozri FIG III.
7. Po ukončení montáže sa uistite, že okolo tyče je dodržaná bezpečnostná zóna podľa FIG II.

POUŽÍVANIE

- Výrobok je určený na hranie vo vonkajšom prostredí.
- Nesadajte si, nestúpajte ani sa neotáčajte na tyči.
- Používateľ musí mať suché ruky a športovú obuv.
- V priestore používania sa nesmú nachádzať iné osoby ani predmety.

ÚDRŽBA A KONTROLA

- Raz mesačne skontrolujte všetky skrutky, zvary a spoje.
- V prípade uvoľnenia, korózie alebo prasklín okamžite prestaňte výrobok používať.
- Pred zimou demontujte alebo uskladnite v suchom priestore.
- Čistite vlhkou handričkou – bez použitia rozpúšťadiel alebo čistiacich prostriedkov.

LIKVIDÁCIA

Výrobok možno odovzdať do zberu kovov alebo recyklačného centra podľa miestnych predpisov.

ZHODA S PREDPISMI

Výrobok spĺňa požiadavky Smernice 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek a nasledujúcich noriem:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mechanické a fyzikálne vlastnosti.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Horľavosť.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migrácia prvkov.

EN 71-8:2018 – Aktívne vybavenie pre domáce použitie.

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Pred začetkom montaže in uporabe natančno preberite ta navodila.
Shranjujte jih za morebitno poznejšo uporabo.

Model: Kovinska palica.
Kategorija: Igrača za telesno dejavnost za domačo uporabo (na prostem).
Namen: za otroke, starejše od 3 let.

OPOZORILA

- Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev – nevarnost padca in poškodb.
- Uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- Samo za domačo uporabo.
- Montažo in prvi pregled mora opraviti odrasla oseba.
- Ne uporabljajte nad trdimi površinami (beton, asfalt, kamen).
- Zagotovite prost prostor in varnostno območje v skladu s SLIKAMA FIG I in FIG II:
 - za višino $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ polmer $r = 1,5 \text{ m}$
 - za višino $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (npr. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, glejte FIG I)
- Višina namestitve je prikazana na SLIKI FIG III.
- Največja dovoljena teža uporabnika: 100 kg
- Ne uporabljajte med dežjem, snegom ali kadar so deli spolzki.
- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Kovinsko palico sme hkrati uporabljati samo en otrok.

MONTAŽA

1. Montažo sme opraviti samo odrasla oseba.
2. Pred montažo preverite popolnost kompleta in stanje vseh delov.
3. Namestite na stabilno, ravno in mehko podlago (npr. trava, gimnastična blazina, pesek).
4. Uporabite vse priložene pritrdilne elemente – ne uporabljajte nadomestkov.
5. Po montaži preverite stabilnost in zategnjenost vseh vijakov.
6. Višina montaže ne sme presežati 2,5 m – glejte FIG III.
7. Po končani montaži preverite, ali je okoli palice zagotovljeno varnostno območje v skladu s FIG II.

UPORABA

- Izdelek je namenjen igri na prostem.
- Ne sedite, ne stojte in se ne vrtite na palici.
- Uporabnik mora imeti suhe roke in športno obutev.
- V območju uporabe ne sme biti drugih oseb ali predmetov.

VZDRŽEVANJE IN PREGLED

- Enkrat mesečno preverite vse vijake, zvarne spoje in povezave.
- V primeru ohlapnosti, korozije ali razpok takoj prenehajte z uporabo.
- Pred zimo izdelek razstavite ali ga shranite v suhem prostoru.
- Čistite z vlažno krpo – brez uporabe topil ali čistilnih sredstev.

ODSTRANJEVANJE

Izdelek lahko oddate v zbirni center za kovine ali recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.

SKLADNOST S PREDPISI

Izdelek izpolnjuje zahteve Direktive 2009/48/ES o varnosti igrac in naslednjih standardov:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mehanske in fizikalne lastnosti.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Gorljivost.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migracija elementov.

EN 71-8:2018 – Oprema za telesno dejavnost za domačo uporabo.

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Prieš pradėdami montuoti ir naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Laikykitės jai ateičiai.

Modelis: Metalinis strypas.

Kategorija: Fizinio aktyvumo žaislas, skirtas naudoti namų aplinkoje (lauke).

Skirta: vaikams nuo 3 metų amžiaus.

ĮSPĖJIMAI

- Netinka vaikams iki 36 mėnesių – pavojus nukristi ir susižeisti.
- Naudoti tik tiesioginėje suaugusiojo priežiūroje.
- Tik namų naudojimui.
- Montavimą ir pradinį patikrinimą turi atlikti suaugęs asmuo.
- Nenaudokite virš kietų paviršių (betono, asfalto, akmenų).
- Užtikrinkite laisvą erdvę ir kritimo zoną pagal PAV. FIG I ir FIG II:
 - kai aukštis $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ spindulys $r = 1,5 \text{ m}$
 - kai $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (pvz., $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, žr. FIG I)
- Montavimo aukštis nurodytas PAV. FIG III.
- Didžiausias naudotojo svoris: 100 kg
- Nenaudoti lyjant, snigiant ar kai paviršiai yra slidūs.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Strypu vienu metu gali naudotis tik vienas vaikas.

MONTAVIMAS

1. Montavimą gali atlikti tik suaugęs asmuo.
2. Prieš montavimą patikrinkite komplekto pilnumą ir visų dalių būklę.
3. Montuokite ant stabilaus, lygaus ir minkšto paviršiaus (pvz., žolė, sportinis kilimėlis, smėlis).
4. Naudokite visus pateiktus tvirtinimo elementus – nenaudokite pakaitalų.
5. Po montavimo patikrinkite stabilumą ir visų varžtų priveržimą.
6. Montavimo aukštis neturi viršyti 2,5 m – žr. FIG III.
7. Po montavimo įsitinkite, kad aplink strypą yra išlaikyta saugos zona pagal FIG II.

NAUDOJIMAS

- Gaminiui naudoti lauko sąlygomis.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nesukitės ant strypo.
- Naudotojas turi turėti sausas rankas ir dėvėti sportinę avalynę.
- Naudojimo zonoje neturi būti kitų žmonių ar daiktų.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAS

- Kartą per mėnesį patikrinkite visus varžtus, suvirinimo siūles ir jungtis.
- Pastebėjus laisvumą, koroziją ar įtrūkimus – nedelsiant nutraukite naudojimą.
- Prieš žiemą išardykite arba laikykite sausame kambaryje.
- Valykite drėgna šluoste – nenaudokite tirpiklių ar ploviklių.

UTILIZAVIMAS

Gaminys galima perduoti į metalo laužo ar perdirbimo punktą pagal vietinius reikalavimus.

ATITIKTIS TEISĖS AKTAMS

Gaminys atitinka 2009/48/EB Žaislų saugos direktyvos reikalavimus ir šiuos standartus:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mechaninės ir fizinės savybės.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Degumas.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Elementų migracija.

EN 71-8:2018 – Aktyvaus žaidimo įranga, skirta naudoti namuose.

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Pirms montāžas un lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

Saglabājiet to turpmākai izmantošanai.

Modelis: Metāla stienis.

Kategorija: Fiziskās aktivitātes rotaļlieta lietošanai mājās apstākļos (ārā).

Paredzēts: bērniem no 3 gadu vecuma.

BRĪDINĀJUMI

- Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam – pastāv krišanas un savainošanās risks.
- Izmantot tikai tiešā pieaugušā uzraudzībā.
- Tikai mājas lietošanai.
- Montāžu un sākotnējo pārbaudi drīkst veikt tikai pieaugušie.
- Neizmantot virs cietām virsmām (betons, asfalts, akmens).
- Nodrošiniet brīvu telpu un kritiena zonu saskaņā ar ZĪM. FIG I un FIG II:
 - ja augstums $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ rādiuss $r = 1,5 \text{ m}$
 - ja $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (piemēram, $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, skat. FIG I)
- Montāžas augstums norādīts ZĪM. FIG III.
- Maksimālais lietotāja svars: 100 kg
- Neizmantot lietus, sniega laikā vai kad detaļas ir slidenas.
- Nepametiet bērnu bez uzraudzības.
- Vienlaikus stieni drīkst izmantot tikai viens bērns.

MONTĀŽA

1. Montāžu drīkst veikt tikai pieaugušie.
2. Pirms montāžas pārbaudiet komplekta pilnīgumu un visu detaļu stāvokli.
3. Uzstādiet uz stabilas, līdzsvarot un mīksta virsmas (piemēram, zāle, vingrošanas paklājs, smiltis).
4. Izmantojiet visus komplektā iekļautos stiprinājumus – neizmantojiet aizvietotājus.
5. Pēc montāžas pārbaudiet stabilitāti un visu skrūvju pievilkšanu.
6. Montāžas augstums nedrīkst pārsniegt 2,5 m – skat. FIG III.
7. Pēc montāžas pārliecinieties, ka ap stieni ir nodrošināta drošības zona atbilstoši FIG II.

LIETOŠANA

- Produkts paredzēts lietošanai ārpus telpām.
- Neapsēdieties, nestāviet un negriezieties uz stieņa.
- Lietotājam jābūt sausām rokām un jāvalkā sporta apavi.
- Lietošanas zonā nedrīkst atrasties citi cilvēki vai priekšmeti.

APKOPE UN KONTROLE

- Reizi mēnesī pārbaudiet visas skrūves, metinājumus un savienojumus.
- Ja tiek konstatēta atslābšana, korozija vai plaisas – nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Pirms ziemas sezonas izjauciet vai uzglabājiet sausā telpā.
- Tīriet ar mitru drānu – nelietojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

UTILIZĀCIJA

Produktu var nodot metāllūžņu vai pārstrādes punktā saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

ATBILSTĪBA NOTEIKUMIEM

Produkts atbilst 2009/48/EK Rotaļlietu drošības direktīvas prasībām un šādiem standartiem:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mehāniskās un fiziskās īpašības.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Uzliesmojamība.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Elementu migrācija.

EN 71-8:2018 – Aktīvās rotaļlietas lietošanai mājās apstākļos.

KASUTAJALE TEAVE

Lugege see juhend hoolikalt läbi enne toote kokkupanekut ja kasutamist.
Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks.

Mudel: Metallist rõngas.

Kategooria: Füüsilise aktiivsuse mänguasi
koduseks kasutamiseks (välitingimustes).
Mõeldud: lastele alates 3. eluaastast.

HOIATUSED

- Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele – kukkumise ja vigastuse oht.
- Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all.
- Ainult koduseks kasutamiseks.
- Kokkupaneku ja esmakontrolli peab tegema täiskasvanu.
- Mitte kasutada kõvadel pindadel (betoon, asfalt, kivi).
- Tagage vaba ruum ja kukkumistsoon vastavalt JOON. FIG I ja FIG II:
 - kui kõrgus $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ raadius $r = 1,5 \text{ m}$
 - kui $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (nt $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, vt FIG I)
- Paigalduskõrgus on näidatud joonisel FIG III.
- Maksimaalne kasutaja kaal: 100 kg
- Mitte kasutada vihma, lume või libedate pindade korral.
- Ärge jätke last järelevalveta.
- Ühel ajal tohib rõngast kasutada ainult üks laps.

PAIGALDUS

1. Paigaldust tohib teha ainult täiskasvanu.
2. Enne paigaldamist kontrollige, kas komplekt on täielik ja kõik osad on heas seisukorras.
3. Paigaldage stabiilsele, tasasele ja pehmele pinnale (nt murule, mattidele või liivale).
4. Kasutage ainult komplektis olevaid kinnitusvahendeid – ärge kasutage asendusi.
5. Pärast paigaldamist kontrollige stabiilsust ja kõikide kruvide pingutust.
6. Paigalduskõrgus ei tohi ületada 2,5 m – vt FIG III.
7. Pärast paigaldamist veenduge, et rõnga ümber ohutustsoon vastavalt FIG II.

KASUTAMINE

- Toode on mõeldud kasutamiseks õues.
- Ärge istuge, seiske ega pöörduge rõnga peal.
- Kasutajal peavad olema kuivad käed ja sportjalatsid.
- Kasutusel ei tohi viibida teised inimesed ega esemed.

HOOLDUS JA KONTROLL

- Kontrollige kord kuus kõiki kruvisid, keevisõmblusi ja ühendusi.
- Kui märkate lõtvust, korrosiooni või pragusid – lõpetage kasutamine kohe.
- Enne talvehooaja algust demonteerige toode või hoidke seda kuivas ruumis.
- Puhastage niiske lapiga – ärge kasutage lahusteid ega pesuvahendeid.

UTILISEERIMINE

Toote võib viia metallijäätmete või ringlussevõtupunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.

VASTAVUS NÕUETELE

Toode vastab 2009/48/EÜ mänguasjade ohutusdirektiivi nõuetele ja järgmistele standarditele:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mehaanilised ja füüsikalised omadused.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Süttivus.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Elementide migratsioon.

EN 71-8:2018 – Koduseks kasutamiseks mõeldud aktiivse mängu seadmed.

TÁJÉKOZTATÁS A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

A termék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.
Őrizze meg a jövőbeni felhasználás céljából.

Modell: Fémrúd.

Kategória: Szabadtéri, otthoni használatra szánt fizikai aktivitást segítő játék.
Ajánlott életkor: 3 éves kortól.

FIGYELMEZTETÉSEK

- 36 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas – leesés és sérülés veszélye.
- Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Kizárólag otthoni használatra.
- Az összeszerelést és az első ellenőrzést felnőttnek kell elvégeznie.
- Ne használja kemény felületek fölött (beton, aszfalt, kő).
- Biztosítson szabad teret és esési zónát az ábrák FIG I és FIG II szerint:
 - ha a magasság $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ sugár $r = 1,5 \text{ m}$
 - ha $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (pl. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, lásd FIG I)
- A szerelési magasságot a FIG III ábra mutatja.
- Maximális felhasználói súly: 100 kg
- Ne használja esőben, hóban vagy csúszós felületeken.
- Gyermekeket ne hagyjon felügyelet nélkül.
- Egyszerre csak egy gyermek használhatja a rudat.

ÖSSZESZERELÉS

1. Az összeszerelést kizárólag felnőtt végezheti.
2. Összeszerelés előtt ellenőrizze a készlet teljességét és az alkatrészek állapotát.
3. Szerelje össze stabil, sík és puha felületen (pl. fű, tornaszőnyeg, homok).
4. Használja az összes mellékelt rögzítőelemet – ne használjon helyettesítőket.
5. Összeszerelés után ellenőrizze a stabilitást és minden csavar meghúzását.
6. A szerelési magasság nem haladhatja meg a 2,5 m-t – lásd FIG III.
7. A szerelés befejezése után győződjön meg arról, hogy a biztonsági zóna megfelel a FIG II ábrán láthatónak.

HASZNÁLAT

- A termék kültéri használatra készült.
- Ne üljön, ne álljon és ne forogjon a rúdon.
- A felhasználónak száraz kézzel és sportcipőben kell lennie.
- A használati területen ne tartózkodjanak más személyek vagy tárgyak.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

- Havonta ellenőrizze az összes csavart, hegesztést és csatlakozást.
- Ha meglazulást, korróziót vagy repedést észlel – azonnal hagyja abba a használatot.
- Téli időszak előtt szerelje szét, vagy tárolja száraz helyiségben.
- Nedves ruhával tisztítsa – ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A terméket a helyi előírásoknak megfelelően fémhulladék- vagy újrahasznosító ponton lehet leadni.

MEGFELELŐSÉG

A termék megfelel a 2009/48/EK játékszerbiztonsági irányelv követelményeinek, valamint az alábbi szabványoknak:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mechanikai és fizikai tulajdonságok.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Gyúlékonyság.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Elemmigráció.

EN 71-8:2018 – Otthoni használatra szánt aktív játékeszközök.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de asamblare și utilizare.
 Păstrați-le pentru utilizări viitoare.

Model: Bară metalică.

Categorie: Jucărie pentru activități fizice destinate uzului casnic (exterior).

Destinație: pentru copii cu vârsta peste 3 ani.

AVERTISMENTE

- Nerecomandat copiilor sub 36 de luni – pericol de cădere și accidentare.
- A se utiliza numai sub supravegherea directă a unui adult.
- Doar pentru uz casnic.
- Asamblarea și prima verificare trebuie efectuate de un adult.
- Nu utilizați deasupra suprafețelor dure (beton, asfalt, piatră).
- Asigurați o zonă liberă și o zonă de cădere conform desenelor FIG I și FIG II:
 - pentru înălțimea $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ raza $r = 1,5 \text{ m}$
 - pentru $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (ex: $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, vezi FIG I)
- Înălțimea de montaj este indicată în desenul FIG III.
- Greutatea maximă a utilizatorului: 100 kg
- Nu utilizați în timpul ploii, zăpezii sau atunci când piesele sunt alunecoase.
- Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Doar un copil poate folosi bara în același timp.

ASAMBLARE

1. Asamblarea trebuie realizată exclusiv de un adult.
2. Înainte de asamblare, verificați dacă setul este complet și dacă toate piesele sunt în stare bună.
3. Montați pe o suprafață stabilă, plană și moale (ex: iarbă, covor de gimnastică, nisip).
4. Utilizați toate elementele de fixare furnizate – nu folosiți înlocuitori.
5. După asamblare, verificați stabilitatea și strângerea tuturor șuruburilor.
6. Înălțimea de montaj nu trebuie să depășească 2,5 m – vezi FIG III.
7. După finalizarea montajului, asigurați-vă că zona de siguranță respectă FIG II.

UTILIZARE

- Produs destinat utilizării în aer liber.
- Nu vă așezați, nu stați în picioare și nu vă rotiți pe bară.
- Utilizatorul trebuie să aibă mâinile uscate și să poarte încălțăminte sport.
- În zona de utilizare nu trebuie să se afle alte persoane sau obiecte.

ÎNTREȚINERE ȘI VERIFICARE

- Verificați lunar toate șuruburile, sudurile și îmbinările.
- În caz de slăbire, coroziune sau fisuri – opriți imediat utilizarea.
- Înainte de sezonul rece, demontați sau depozitați produsul într-un loc uscat.
- Curățați cu o cârpă umedă – fără solvenți sau detergenți.

ELIMINARE

Produsul poate fi dus la un centru de reciclare a metalelor sau de colectare a deșeurilor, conform reglementărilor locale.

CONFORMITATE

Produsul respectă cerințele Directivei 2009/48/CE privind siguranța jucăriilor și următoarele standarde:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Proprietăți mecanice și fizice.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Inflamabilitate.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migrarea elementelor.

EN 71-8:2018 – Echipamente de activități pentru uz casnic.

INFORMACIJE ZA KORISNIKA

Pažljivo pročitaite ove upute prije sastavljanja i uporabe proizvoda.
 Sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Model: Metalna šipka.

Kategorija: Igračka za tjelesne aktivnosti za kućnu uporabu (na otvorenom).

Namjena: za djecu stariju od 3 godine.

UPOZORENJA

- Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci – opasnost od pada i ozljeda.
- Koristiti isključivo pod izravnim nadzorom odrasle osobe.
- Samo za kućnu uporabu.
- Sastavljanje i početnu provjeru mora obaviti odrasla osoba.
- Ne koristiti iznad tvrdih površina (beton, asfalt, kamen).
- Osigurajte slobodan prostor i zonu pada prema slikama FIG I i FIG II:
 - za visinu $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ radijus $r = 1,5 \text{ m}$
 - za $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (npr. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, vidi FIG I)
- Visina montaže prikazana je na slici FIG III.
- Maksimalna težina korisnika: 100 kg
- Ne koristiti za vrijeme kiše, snijega ili kada su dijelovi klizavi.
- Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Samo jedno dijete smije koristiti šipku u isto vrijeme.

MONTAŽA

1. Montažu smije izvesti samo odrasla osoba.
2. Prije montaže provjerite potpunost kompleta i stanje svih dijelova.
3. Montirajte na stabilnu, ravnu i mekanu podlogu (npr. travu, gimnastičku podlogu, pijesak).
4. Upotrijebite sve priložene pričvrstne elemente – ne koristite zamjene.
5. Nakon montaže provjerite stabilnost i zategnutost svih vijaka.
6. Visina montaže ne smije prelaziti 2,5 m – vidi FIG III.
7. Nakon završetka montaže provjerite je li oko šipke ostavljena sigurnosna zona prema FIG II.

UPORABA

- Proizvod je namijenjen uporabi na otvorenom.
- Ne sjedajte, ne stojte i ne okrećite se na šipki.
- Korisnik mora imati suhe ruke i nositi sportsku obuću.
- U zoni uporabe ne smiju se nalaziti druge osobe ili predmeti.

ODRŽAVANJE I KONTROLA

- Jednom mjesečno provjerite sve vijke, spojeve i zavarene dijelove.
- U slučaju labavosti, korozije ili pukotina – odmah prekinite uporabu.
- Prije zime proizvod rastavite ili pohranite u suhom prostoru.
- Čistite vlažnom krpom – bez otapala ili deterdženata.

ZBRINJAVANJE

Proizvod se može predati u reciklažno ili sabirno mjesto za metal, u skladu s lokalnim propisima.

USKLAĐENOST

Proizvod je u skladu sa zahtjevima Direktive 2009/48/EZ o sigurnosti igračaka i sljedećim standardima:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Mehanička i fizička svojstva.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Zapaljivost.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migracija elemenata.

EN 71-8:2018 – Oprema za aktivnu igru za kućnu uporabu.

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА КОРИСНИКА

Пажљиво прочитајте ово упутство пре монтаже и употребе производа.

Сачувајте га за будућу употребу.

Модел: Метална пречка.

Категорија: Играчка за физичке активности за кућну употребу (на отвореном).

Намена: за децу старију од 3 године.

УПОЗОРЕЊА

- Није погодна за децу млађу од 36 месеци – опасност од пада и повреда.
- Користити искључиво под директним надзором одрасле особе.
- Само за кућну употребу.
- Монтажу и прву контролу мора извршити одрасла особа.
- Не користити изнад тврдих површина (бетон, асфалт, камен).
- Обезбедити слободан простор и зону пада у складу са сликама FIG I и FIG II:
 - за висину $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ радијус $r = 1,5 \text{ m}$
 - за $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (нпр. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, види FIG I)
- Висина монтаже приказана је на слици FIG III.
- Максимална тежина корисника: 100 kg
- Не користити током кише, снега или када су делови клизави.
- Не остављати дете без надзора.
- Само једно дете сме користити пречку у исто време.

МОНТАЖА

1. Монтажу сме извршити само одрасла особа.
2. Пре монтаже проверити комплетност сета и стање свих делова.
3. Монтirati на стабилну, равну и меку подлогу (нпр. траву, гимнастичку подлогу, песак).
4. Користити све приложене елементе за причвршћивање – не користити заменске делове.
5. Након монтаже проверити стабилност и затегнутост свих вијака.
6. Висина монтаже не сме прелазити 2,5 m – види FIG III.
7. Након завршене монтаже проверити да ли је око пречке обезбеђена зона безбедности у складу са FIG II.

УПОТРЕБА

- Производ је намењен игри на отвореном.
- Не седати, не стајати и не окретати се на пречки.
- Корисник треба да има суве руке и да носи спортску обућу.
- У зони употребе не смеју се налазити друге особе или предмети.

ОДРЖАВАЊЕ И КОНТРОЛА

- Једном месечно проверити све вијке, спојеве и варове.
- У случају лабавости, корозије или пукотина – одмах прекинути употребу.
- Пре зиме производ демонтирати или чувати у сувој просторији.
- Чистити влажном крпом – без употребе растварача или детерџената.

ОДЛАГАЊЕ

Производ се може предати у отпад или рециклажни центар за метал, у складу са локалним прописима.

УСКЛАЂЕНОСТ

Производ је у складу са захтевима Директиве 2009/48/ЕЗ о безбедности играчака и следећим стандардима:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Механичка и физичка својства.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Запаљивост.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Миграција елемената.

EN 71-8:2018 – Опрема за активну игру за кућну употребу.

INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler et d'utiliser le produit.

Conservez-le pour une utilisation ultérieure.

Modèle : Barre métallique.

Catégorie : Jouet d'activité physique pour usage domestique (extérieur).

Destination : Pour les enfants de plus de 3 ans.

AVERTISSEMENTS

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – risque de chute et de blessure.
- À utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- Réservé à un usage domestique.
- Le montage et la première vérification doivent être effectués par un adulte.
- Ne pas utiliser au-dessus de surfaces dures (béton, asphalte, pierre).
- Assurez un espace libre et une zone de chute conformément aux schémas FIG I et FIG II :
 - pour une hauteur $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ rayon $r = 1,5 \text{ m}$
 - pour $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (ex. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, voir FIG I)
- Hauteur de montage indiquée sur le schéma FIG III.
- Poids maximal de l'utilisateur : 100 kg
- Ne pas utiliser sous la pluie, la neige ou lorsque les éléments sont glissants.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Un seul enfant à la fois peut utiliser la barre.

МОНТАЖЕ

1. Montage exclusivement par un adulte.
2. Avant le montage, vérifier la complétude et l'état de toutes les pièces.
3. Installer sur une surface stable, plane et souple (ex. herbe, tapis de gymnastique, sable).
4. Utiliser uniquement les fixations fournies – ne pas utiliser de pièces de rechange.
5. Après montage, vérifier la stabilité et le serrage de toutes les vis.
6. La hauteur de montage ne doit pas dépasser 2,5 m – voir FIG III.
7. Après l'installation, vérifier que la zone de sécurité autour de la barre est conforme à la FIG II.

UTILISATION

- Produit destiné à une utilisation en extérieur.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou tourner sur la barre.
- L'utilisateur doit avoir les mains sèches et porter des chaussures de sport.
- Aucune autre personne ni objet ne doit se trouver dans la zone d'utilisation.

ENTRETIEN ET CONTRÔLE

- Vérifier tous les mois les vis, soudures et connexions.
- En cas de desserrage, de corrosion ou de fissure – cesser immédiatement l'utilisation.
- Avant l'hiver, démonter le produit ou le stocker dans un endroit sec.
- Nettoyer avec un chiffon humide – sans solvants ni détergents.

ÉLIMINATION

Le produit peut être remis à un centre de recyclage des métaux ou de collecte des déchets, conformément aux réglementations locales.

CONFORMITÉ

Ce produit est conforme à la Directive 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets et aux normes suivantes:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Propriétés mécaniques et physiques.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Inflammabilité.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migration de certains éléments.

EN 71-8:2018 – Équipements d'activités physiques à usage domestique.

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare il montaggio e l'utilizzo del prodotto. Conservarlo per consultazioni future.

Modello: Sbarra metallica.

Categoria: Gioco per attività fisica ad uso domestico (da esterno).

Destinazione d'uso: Per bambini di età superiore a 3 anni.

AVVERTENZE

- Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi – rischio di caduta e lesioni.
- Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
- Solo per uso domestico.
- Il montaggio e il primo controllo devono essere effettuati da un adulto.
- Non utilizzare sopra superfici dure (cemento, asfalto, pietra).
- Garantire uno spazio libero e un'area di caduta conformi ai disegni FIG I e FIG II:
 - per altezza $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ raggio $r = 1,5 \text{ m}$
 - per $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (es. $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, vedi FIG I)
- Altezza di montaggio indicata nel disegno FIG III.
- Peso massimo dell'utilizzatore: 100 kg
- Non utilizzare sotto la pioggia, la neve o quando le parti sono scivolose.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Solo un bambino alla volta può utilizzare la sbarra.

MONTAGGIO

1. Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
2. Prima del montaggio verificare la completezza del kit e lo stato di tutte le parti.
3. Installare su una superficie stabile, piana e morbida (es. erba, tappetino ginnico, sabbia).
4. Utilizzare tutti gli elementi di fissaggio forniti – non usare sostituti.
5. Dopo il montaggio verificare la stabilità e il serraggio di tutte le viti.
6. L'altezza di montaggio non deve superare 2,5 m – vedi FIG III.
7. Dopo l'installazione, verificare che attorno alla sbarra sia rispettata la zona di sicurezza come da FIG II.

UTILIZZO

- Il prodotto è destinato al gioco all'aperto.
- Non sedersi, stare in piedi o girarsi sulla sbarra.
- L'utilizzatore deve avere le mani asciutte e indossare scarpe sportive.
- Nella zona d'uso non devono trovarsi altre persone o oggetti.

MANUTENZIONE E CONTROLLO

- Controllare una volta al mese tutte le viti, saldature e connessioni.
- In caso di allentamento, corrosione o crepe – interrompere immediatamente l'uso.
- Prima dell'inverno smontare o conservare in un luogo asciutto.
- Pulire con un panno umido – senza solventi o detergenti.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere conferito a un centro di raccolta o di riciclaggio dei metalli, in conformità con le normative locali.

CONFORMITÀ

Il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2009/48/CE sulla sicurezza dei giocattoli e alle seguenti norme:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Proprietà meccaniche e fisiche.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Infiammabilità.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migrazione di determinati elementi.

EN 71-8:2018 – Attrezzature per attività fisiche ad uso domestico.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Lea atentamente este manual antes de comenzar el montaje y el uso del producto. Guárdelo para futuras consultas.

Modelo: Barra metálica.

Categoría: Juguete de actividad física para uso doméstico (al aire libre).

Destinado a: Niños mayores de 3 años.

ADVERTENCIAS

- No apto para niños menores de 36 meses – riesgo de caída y lesiones.
- Utilícese únicamente bajo la supervisión directa de un adulto.
- Solo para uso doméstico.
- El montaje y la primera inspección deben ser realizados por un adulto.
- No utilizar sobre superficies duras (hormigón, asfalto, piedra).
- Asegure un espacio libre y una zona de caída de acuerdo con los esquemas FIG I y FIG II:
 - para una altura $h \leq 1,5 \text{ m} \rightarrow$ radio $r = 1,5 \text{ m}$
 - para $h > 1,5 \text{ m} \rightarrow r = (2/3 \times h) + 0,5 \text{ m}$ (por ejemplo, $h = 2,5 \text{ m} \rightarrow r \approx 2,17 \text{ m}$, véase FIG I)
- La altura de montaje se muestra en el esquema FIG III.
- Peso máximo del usuario: 100 kg
- No usar bajo la lluvia, la nieve o cuando las piezas estén resbaladizas.
- No dejar nunca al niño sin supervisión.
- Solo un niño puede usar la barra a la vez.

MONTAJE

1. El montaje debe ser realizado únicamente por un adulto.
2. Antes del montaje, verificar la integridad del conjunto y el estado de todas las piezas.
3. Instalar sobre una superficie estable, nivelada y blanda (por ejemplo, césped, colchoneta, arena).
4. Utilizar todos los elementos de fijación suministrados – no usar sustitutos.
5. Después del montaje, comprobar la estabilidad y el apriete de todos los tornillos.
6. La altura de instalación no debe superar 2,5 m – véase FIG III.
7. Una vez montado, comprobar que la zona de seguridad alrededor de la barra cumpla con FIG II.

USO

- Producto destinado al juego al aire libre.
- No sentarse, ponerse de pie ni girar sobre la barra.
- El usuario debe tener las manos secas y llevar calzado deportivo.
- No debe haber otras personas ni objetos en la zona de uso.

MANTENIMIENTO Y CONTROL

- Revisar una vez al mes todos los tornillos, soldaduras y uniones.
- En caso de holgura, corrosión o grietas – dejar de usar el producto inmediatamente.
- Antes del invierno, desmontar o guardar en un lugar seco.
- Limpiar con un paño húmedo – sin disolventes ni detergentes.

ELIMINACIÓN

El producto puede entregarse en un punto de reciclaje o de recogida de metales, conforme a la normativa local.

CONFORMIDAD

El producto cumple con los requisitos de la Directiva 2009/48/CE sobre la seguridad de los juguetes y con las siguientes normas:

EN 71-1:2014 + A1:2018 – Propiedades mecánicas y físicas.

EN 71-2:2020 + A1:2025 – Inflamabilidad.

EN 71-3:2019 + A1:2021 – Migración de determinados elementos.

EN 71-8:2018 – Equipos de actividad física para uso doméstico.

FIG I

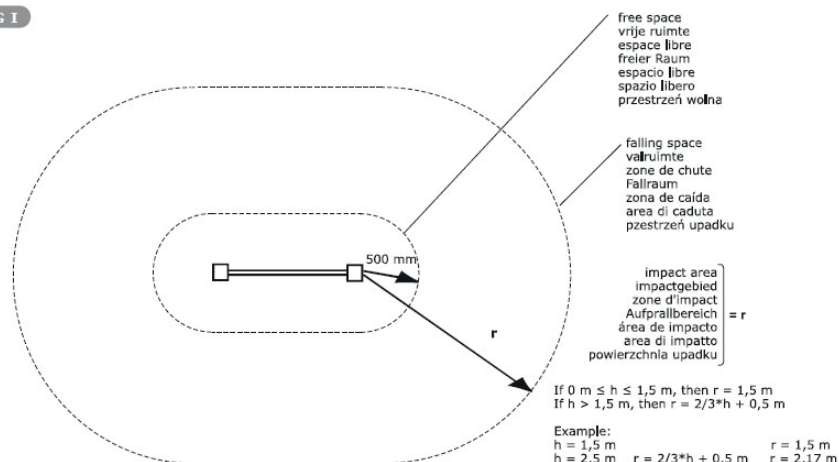
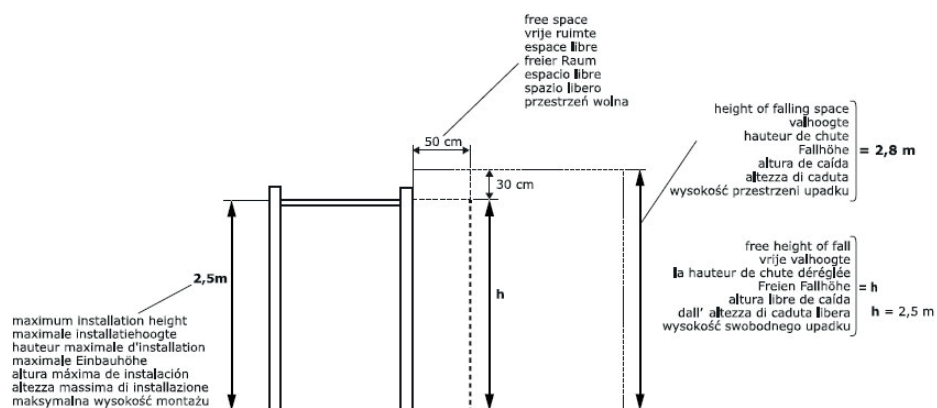


FIG II



PL: Rys. I – Strefa uderzenia ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 EN: Fig. I – Impact area calculation ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 DE: Abb. I – Aufprallbereich ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 CZ: Obr. I – Nárazová zóna ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 SK: Obr. I – Nárazová zóna ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 SL: Slika I – Območje udarca ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 LT: Pav. I – Smūgio zona ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 LV: Att. I – Trieciena zona ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 EE: Joon. I – Löögiuala ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 HU: 1. ábra – Ütközési zóna ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 RO: Fig. I – Zonă de impact ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 HR: Sl. I – Zona udara ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 RS: Сл. I – Зона удара ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 FR: Fig. I – Zone d'impact ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 IT: Fig. I – Zona d'impatto ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)
 ES: Fig. I – Zona de impacto ($r = 2/3 \cdot h + 0,5 \text{ m}$)

PL: Rys. II – Przykład rozmieszczenia wolnej przestrzeni wokół drążka
 EN: FIG II – Example of free space layout
 DE: Abb. II – Beispiel für die Anordnung des Freiraums um die Stange
 CZ: Obr. II – Příklad rozmístění volného prostoru kolem tyče
 SK: Obr. II – Příklad usporiadania voľného priestoru okolo hrazdy
 SL: Slika II – Primer razporeditve prostega prostora okoli droga
 LT: Pav. II – Laisvos erdvės aplink skersinį išdėstymo pavyzdys
 LV: Att. II – Brīvas telpas izvietojuma piemērs ap stieni
 EE: Joon. II – Näide vaba ruumi paigutusest ümber toru
 HU: 2. ábra – A szabad tér elrendezésének példája a rúd körül
 RO: Fig. II – Exemplu de amplasare a spațiului liber în jurul barei
 HR: Sl. II – Primjer rasporeda slobodnog prostora oko prečke
 RS: Сл. II – Пример распореда слободног простора око пречке
 FR: Fig. II – Exemple de disposition de l'espace libre autour de la barre
 IT: Fig. II – Esempio di disposizione dello spazio libero intorno alla barra
 ES: Fig. II – Ejemplo de distribución del espacio libre alrededor de la barra

PL: Rys. III – Wysokość montażu drążka $\leq 2,5 \text{ m}$
 EN: FIG III – Maximum installation height $\leq 2,5 \text{ m}$
 DE: Abb. III – Montagehöhe der Stange $\leq 2,5 \text{ m}$
 CZ: Obr. III – Montážní výška tyče $\leq 2,5 \text{ m}$
 SK: Obr. III – Montážna výška hrazdy $\leq 2,5 \text{ m}$
 SL: Slika III – Višina montaže droga $\leq 2,5 \text{ m}$
 LT: Pav. III – Skersinio montavimo aukštis $\leq 2,5 \text{ m}$
 LV: Att. III – Stieņa montāžas augstums $\leq 2,5 \text{ m}$
 EE: Joon. III – Toru paigalduskõrgus $\leq 2,5 \text{ m}$
 HU: 3. ábra – A rúd szerelési magassága $\leq 2,5 \text{ m}$
 RO: Fig. III – Înălțimea de montare a barei $\leq 2,5 \text{ m}$
 HR: Sl. III – Visina montaže prečke $\leq 2,5 \text{ m}$
 RS: Сл. III – Висина монтаже пречке $\leq 2,5 \text{ m}$
 FR: Fig. III – Hauteur de montage de la barre $\leq 2,5 \text{ m}$
 IT: Fig. III – Altezza di montaggio della barra $\leq 2,5 \text{ m}$
 ES: Fig. III – Altura de instalación de la barra $\leq 2,5 \text{ m}$